



**የኢትዮጵያ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት**  
**ETHIOPIAN CHAMBER OF COMMERCE AND SECTORAL ASSOCIATIONS**

ቀን 16-10-2008  
 Date

ቁጥር 02-0078/15/1089  
 Ref. No.

ለትግራይ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለአፋር ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለሰማሌ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለሐረሪ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለድሬዳዋ የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለአማራ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለደቡብ /ላ/ላ/ሕ የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለቤኒሻንጉል-ጉሙዝ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለጋምቤላ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት

ለኦሮሚያ ክልል የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለአዲስ አበባ የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለኢትዮጵያ ሀገር አቀፍ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት  
 ለኢትዮጵያ ስኳርና ጣፋጮች አምራቾች ማኅበር  
 ለኢትዮጵያ ቆዳ ኢንዱስትሪዎች ማኅበር  
 ለኢትዮጵያ ጨርቃ ጨርቅና አልባሳት አምራቾች ማኅበር  
 ለኢትዮጵያ ሥጋ አምራች-ላኪዎች ማኅበር  
 ለኢትዮጵያ አበባ አትክልት እና ፍራፍሬ ላኪዎች ማኅበር  
 ለኢትዮጵያ ጥራጥሬ፣ ቅባት እህሎች እና አዘጋጅቶ ላኪዎች ማኅበር  
ባሉበት

**ጉዳዩ:- Date Palm and Agriculture Innovation ይመለከታል፤**

አቡዳቢ የሚገኘው ኤምባሲያችን Khalifa International for Date Palm and Agriculture Innovation በ2017 ለ9ኛ ጊዜ እንደሚዘጋጅና አዘጋጁ አካል ተሳታፊዎችን የጋበዘ መሆኑን ገልጾ ተሳታፊዎች እ.ኤ.አ. ከግንቦት 8 እስከ ጥቅምት 31 ቀን 2016 ዓ.ም. ድረስ ምላሽ እንዲሰጡ በማለት የግብዣ ደብዳቤ መላኩን በመግለፅ መረጃውን ለአባላት እንድናስተላልፍ የኢ.ፌ.ዴ.ሪ. የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር በቁጥር Dmu 2/2/43/8 ሰኔ 13 ቀን 2008 ዓ.ም. በተጻፈ ደብዳቤ ጠይቋል።

በዚህም መሠረት ለበለጠ መረጃ ይረዳ ዘንድ 4 (አራት) ገጽ ፎቶ ኮፒ ከዚህ ደብዳቤ ጋር አያይዘን እየላክን መረጃው ለአባላት በእናንተ በኩል እንዲተላለፍ ይደረግ ዘንድ እንጠይቃለን።

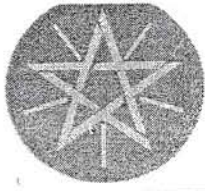
ከሠላምታ ጋር

*(Handwritten signature)*  
 ቢንያም ምስገና  
 የንግድና ኢንቨስትመንት ማስፋፊያ  
 ዳይሬክቶሬት ዳይሬክተር



**ግልጻ፦**

- ለዋና ፀሐፊ ጽ/ቤት
- IT ክፍል
- ኢ/ን/ዘ/ማ/ም/ቤት



ቀን: ሰኔ 07 ቀን 2008 ዓ.ም

Date:

ቁጥር: ADEMB-03/251/08

Ref. No:

ለቢዝነስ ዲፕሎማሲ ዳይሬክቶሬት ጄኔራል  
ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር  
አዲስ አበባ

Khalifa International for Date Palm and Agricultural Innovation በተ.አ.አ. አ.አ.አ. በ2017 ለ9ኛ ጊዜ እንዲካሄድ በሚያዘጋጀው ዝግጅት የመንግስትና የግል ተቋማት የሚሳተፉበት እንደሆነ በመግለጽ ከታች በተገለጹት ተሳትፎ የሚደረግባቸው ዓይነቶች:-

1. First Category: Distinguished innovative studies and modern technology.
2. Second Category: Pioneering Development and productive projects.
3. Third Category: Distinguished producers in Date palm sector.
4. Fourth Category: Pioneering and sophisticated innovations serving the Agricultural sector.
5. Fifth Category: Influential Figure in the field of Date palm and Agricultural innovation ላይ

በአገራችን የሚመለከታቸው እንዲሳተፉ ጥሪው እንደተላለፍላቸው በመጠየቅ ለመሳተፍ ፍላጎት ያላቸው አ.አ.አ.ከግንቦት 8 እስከ ጥቅምት 31/2016 ቢያመለክቱ ተመራጭ እንደሆነ አስተያየቱን በመጨመር የግብዣ ደብዳቤ ተልኮልናል።

በዚህ መሰረት የሚመለከታቸው ተቋማት ተሳታፊ መሆን እንዲችሉ ጥሪው በአናንተ በኩል እንዲተላለፍላቸው እየጠየቅን የተላከልንን ደብዳቤና ሌሎች መረጃዎች በማያያዝ ልክናል።

ከሠላምታ ጋር



*Abdu*  
አብዱልቃድር ራዝቁ (ዶ/ር)  
አምባሳደር

አባሪ:- የተጠቀሱት መረጃዎች  
1 ፍላጎ

ግልባጭ:-  
ለመካከለኛው ምሥራቅ ጉዳዮች ዳ/ጄኔራል  
ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር  
አዲስ አበባ



جائزة خليفة الدولية لتخيل التمور والابتكار الزراعي  
KHALIFA INTERNATIONAL AWARD FOR DATE PALM  
AND AGRICULTURAL INNOVATION

Ref: 1455/2016  
Date: 01/06/2016

To: H.E. Dr. Abdulqadir Rsago  
Hon. Ambassador: Embassy of Republic of Ethiopia  
Abu Dhabi, UAE.

**Subject: Khalifa International Award for Date Palm and Agricultural Innovation  
Welcomes New Applications for Ninth Session 2017**

Dear Hon. Ambassador,

It is with a great pleasure to inform you that applicants wishing to participate in the Ninth Session of Khalifa International Award for Date Palm and Agricultural Innovation are advised to apply from the 08<sup>th</sup> of May until 31 of October 2016.

Therefore, please kindly distribute the present announcement of the Award's ninth session 2017 for Khalifa International Award for Date Palm and Agricultural Innovation to government and private institutions in your respectable country.

Interested candidates can apply to any of the Award's following five categories:


- 1- **First category: Distinguished Innovative Studies and Modern Technology.**
- 2- **Second Category: Pioneering Development & Productive Projects.**
- 3- **Third Category: Distinguished Producers in Date Palm Sector.**
- 4- **Fourth Category: Pioneering and Sophisticated Innovations Serving the Agricultural Sector.**
- 5- **Fifth Category: Influential Figure in the Field of Date Palm and Agricultural Innovation.**

The Award's administrative office will directly coordinate with the candidates to ensure the completion of all application's necessary paperwork.

For more information, the Award's General Secretariat welcomes all participants to apply and to visit the award website: [www.kiaai.ae](http://www.kiaai.ae)

Applications are to be send to the following address: Khalifa International Award For Date Palm And Agricultural Innovation P.O. Box: 82872, Al Ain, UAE. Tel: 0097137832434, Fax: 0097137832550, Email: [info@kiaai.ae](mailto:info@kiaai.ae)

Please Excellency, accept my best regards.

  
Prof. Abdelouahhab Zaid  
Secretary General

**Khalifa International Award for Date Palm and Agricultural Innovation**



**Documents attached:**

- Electronic copy of ninth session 2017 announcement.
- Electronic copy of application form.

تحت رعاية

معالي الشيخ نهيان مبارك آل نهيان

وزير الثقافة وتنمية المعرفة، رئيس مجلس أمناء جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي

UNDER THE PATRONAGE OF HIS HIGHNESS SHEIKH

NAHAYAN MABARAK AL NAHAYAN

MINISTER OF CULTURE AND KNOWLEDGE DEVELOPMENT

CHAIRMAN OF KHALIFA INTERNATIONAL AWARD FOR DATE PALM AND

AGRICULTURAL INNOVATION'S BOARD OF TRUSTEES

2017 AWARDS  
9th SESSION

تعلن الجائزة عن بدء استلام طلبات ترشيح الدورة التاسعة 2017

The Award Announce the Start of Applications for the Ninth Session 2017

وفق البرنامج التالي :

- Application Period Runs : From 08 May 31 October 2016
- The Winners Will be Announced : January , 2017
- The Award Distribution Ceremony : February , 2017
- تقديم طلبات الترشيح : 08 مايو - 31 أكتوبر 2016
- إعلان أسماء الفائزين : يناير 2017
- حفل تكريم الفائزين : فبراير 2017

فئة	فئة	فئة	فئة	فئة
الشخصية المتميزة في مجال النخيل والتمر والابتكار الزراعي Influential Figure in the Field of Date Palm and Agricultural Innovation	الابتكارات الرائدة والمتطورة لخدمة القطاع الزراعي Pioneering and Sophisticated Innovations Serving the Agricultural Sector	المنتجون التميزون في قطاع النخيل والتمر Distinguished Producers in Date Palm Sector	المشاريع التنموية والإنتاجية الرائدة Distinguished Pioneering Development & Productive Projects	الدراسات المتميزة والتكنولوجيا الحديثة Distinguished Innovative Studies and Modern Technology
قيمة الجائزة Award money AED 750,000	قيمة الجائزة Award money AED 750,000	قيمة الجائزة Award money AED 750,000	قيمة الجائزة Award money AED 1,000,000	قيمة الجائزة Award money AED 1,000,000

In addition to a trophy carrying the winner's name there is also a recognition certificate

بالإضافة إلى درع تذكاري وشهادة تقدير

For Further Information , Please Contact:

Khalifa International Date Palm Award and Agricultural Innovation

P.O.Box: 3614 Abu Dhabi, United Arab Emirates

Tel.: +971 2 304 99 99, Fax: +971 2 304 99 90

لمزيد من المعلومات يرجى الإتصال:

الأمانة العامة لجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي

ص.ب: 3614 أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +971 2 304 99 99، فاكس: +971 2 304 99 90

### الشروط العامة:

- 1- تقبل طلبات الترشيح من كافة أنحاء العالم، يمكن تنزيل استمارة الترشيح من خلال الموقع الإلكتروني للجائزة، مع تقديم نسخة من السيرة الذاتية للمرشح مع صورة جواز السفر وصورة شخصية.
- 2- إرفاق نسخة أصلية من العمل أو البحث المرشح (مع نسخة إلكترونية على قرص مدمج CD / DVD).
- 3- لا تعاد ملفات الترشيح إلى أصحابها سواء فازت أم لم تفز، بل تودع في مقر الأمانة العامة للجائزة.
- 4- يحق للجنة التحكيم حجب الجائزة عن أي فئة إن لم تستوفي الشروط، ودون إبداء الأسباب.

جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي

صندوق بريد 82872 العين

الإمارات العربية المتحدة

تلفون 0097137832434

فاكس 0097137832550

البريد الإلكتروني [info@kiaai.ae](mailto:info@kiaai.ae)

الموقع الإلكتروني [www.kiaai.ae](http://www.kiaai.ae)

سيقوم المكتب الإداري للجائزة بالتنسيق مع المرشحين لضمان الانتهاء من جميع الأوراق اللازمة

### General Conditions:

- 1- Applications are accepted from all countries. The application form can be uploaded through the award website, and sent with a CV of the candidate, a photocopy of a valid passport and a photograph.
- 2- The original work or application research should be submitted as an electronic copy (DVD / CD).
- 3- No files of the nomination are to be returned to the applicant, whether a winner or not. They will be kept in the head office of the award.
- 4- The jury has the right to withhold the award for any category if conditions are not fulfilled, without stating any reasons.

**Khalifa International Award for Date Palm and Agricultural Innovation**

P.O. Box, AL Ain, UAE.

Tel: 00971 3 78 32 434

Fax: 00971 3 78 32 550

Email: [info@kiaai.ae](mailto:info@kiaai.ae)

Website [www.kiaai.ae](http://www.kiaai.ae)

The administrative office of the award will coordinate with the candidates to ensure the completion of all necessary paperwork.